

Ordinanza sulle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (Ordinanza sulle prestazioni, OPre)

Modifica del 9 luglio 2001

*Il Dipartimento federale dell'interno
ordina:*

I

L'ordinanza del 29 settembre 1995¹ sulle prestazioni è modificata come segue:

Art. 12 lett. f-k e m

L'assicurazione assume, oltre ai costi delle diagnosi e delle terapie, quelli delle misure mediche di prevenzione seguenti (art. 26 LAMal):

Misura	Condizione
f. Vaccinazione e richiami contro difteria, tetano, pertosse, poliomielite; vaccinazione contro morbillo, orechchioni, rosolia	Per fanciulli e adolescenti fino a sedici anni, come pure per adulti non immunizzati, secondo il "Piano di vaccinazione di routine", stato dicembre 1997, curato dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) e la Commissione svizzera per le vaccinazioni, e secondo le raccomandazioni per la vaccinazione contro la poliomielite 1999 (Bollettino dell'UFSP 43/1999).
g. Richiamo dT	Per le persone di oltre sedici anni, secondo il "Piano di vaccinazione di routine", stato dicembre 1997, curato dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) e la Commissione svizzera per le vaccinazioni
h. Vaccinazione contro l'Haemophilus influenzae	Per i fanciulli fino a cinque anni, secondo il "Piano di vaccinazione di routine", stato dicembre 1997, curato dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) e la Commissione svizzera per le vaccinazioni
i. Vaccinazione contro l'influenza (grippe) (annualmente)	Per le persone affette da una malattia cronica e coloro ai quali un'influenza potrebbe causare complicazioni gravi (secondo le raccomandazioni per la prevenzione dell'influenza

¹ RS 832.112.31; RU 2001 295

- stabilite dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), dal gruppo di lavoro Influenza e dalla Commissione svizzera per le vaccinazioni, stato agosto 2000. Supplementum XIII, UFSP, 2000) e per le persone di oltre 65 anni.
- k. Vaccinazione contro l'epatite B
1. Per i neonati di madri HbsAg-positive e le persone esposte a rischi di contagio.
 2. Vaccinazione secondo le raccomandazioni stabilite nel 1997 dall'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) e dalla Commissione svizzera per le vaccinazioni (Supplementum del Bollettino dell'UFSP 5/98 e il Complemento del Bollettino 36/98) e nel 2000 (Bollettino dell'UFSP 44/2000). La normativa di cui al n. 2 è valida fino al 31 dicembre 2006.
- m. Vaccinazione contro i pneumococchi
1. Con il vaccino polisaccaridico: adulti e fanciulli di oltre due anni con una malattia cronica grave, stato di deficienza immunitaria, diabete mellito, fistola di liquido cefalo-rachidico, asplenia funzionale o anatomica o prima di una splenectomia.
 2. Con vaccino coniugato: fanciulli di età inferiore ai cinque anni secondo le raccomandazioni stabilite nel 2001 dalla Commissione svizzera per le vaccinazioni (Bollettino dell'UFSP 29/2001).

Art. 13 lett. b n. 1

In caso di maternità, l'assicurazione assume i seguenti esami di controllo (art. 29 cpv. 2 lett. a LAMal):

Misura	Condizione
b. Controlli agli ultrasuoni:	
1. in caso di gravidanza normale: un controllo tra la 10° e la 12° settimana di gravidanza; un controllo tra la 20° e la 23° settimana di gravidanza	Dopo approfondito colloquio, con spiegazioni e consulenza, che dev'essere autenticato. I controlli possono essere effettuati solo da medici con relativa formazione complementare, comprendente nozioni a livello di comunicazione, e la necessaria esperienza per tali esami. Il numero 1 è valido sino al 31 dicembre 2006.

Art. 19a cpv. 2 n. 28 e 28a

² Sono infermità congenite ai sensi del capoverso 1:

28. affezioni congenite delle ghiandole salivari e dei loro canali escretori (fistole, stenosi, cisti, tumori, ectasie e ipo- o aplasie di tutte le grandi ghiandole salivari importanti);
- 28a. ritenzione o anchilosi congenita di denti se sono colpiti diversi molari oppure almeno due premolari o molari contigui della seconda dentizione (esclusi i denti del giudizio); l'assenza di abbozzi (esclusi i denti del giudizio) è equiparata alla ritenzione e all'anchilosi dei denti;

II

L'allegato 1 dell'ordinanza è modificato conformemente al testo qui annesso.

III

¹ Fatti salvi i capoversi 2 e 3, la presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2002.

² La modifica dell'articolo 12 lettere *f-k* e *m* entra retroattivamente in vigore il 1° luglio 2001.

³ La modifica dell'articolo 19a capoverso 2 numeri 28 e 28a entra retroattivamente in vigore il 1° gennaio 2001.

9 luglio 2001

Dipartimento federale dell'interno:

Ruth Dreifuss

Allegato 1
(art. 1)

Rimunerazione da parte dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie di determinate prestazioni mediche

Premessa

Il presente allegato si basa sull'articolo 1 dell'ordinanza sulle prestazioni (OPre). Non contiene quindi un'enumerazione esaustiva delle prestazioni mediche a carico o meno dell'assicurazione. Nello stesso sono registrate:

- prestazioni la cui efficacia, valore terapeutico o economicità sono stati esaminati dalla Commissione delle prestazioni e i cui costi sono remunerati, se del caso a talune condizioni, oppure non affatto remunerati;
- prestazioni la cui efficacia, valore terapeutico o economicità sono in fase di valutazione, ma i cui costi sono, a talune condizioni, assunti in una determinata misura;
- prestazioni particolarmente costose o difficili, assunte dall'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie solo se effettuate da fornitori di prestazioni qualificati.

Indice delle materie dell'allegato 1

- 1 Chirurgia
 - 1.1 In generale
 - 1.2 Chirurgia di trapianto
 - 1.3 Ortopedia, Traumatologia
 - 1.4 Urologia

- 2 Medicina interna
 - 2.1 In generale
 - 2.2 Malattie cardiovascolari, Medicina intensiva
 - 2.3 Neurologia, inclusa la terapia del dolore
 - 2.4 Medicina fisica, Reumatologia
 - 2.5 Oncologia

- 3 Ginecologia, Ostetricia

- 4 Pediatria, Psichiatria infantile

- 5 Dermatologia

- 6 Oftalmologia

- 7 Otorinolaringoiatria

- 8 Psichiatria

- 9 Radiologia
 - 9.1 Radiodiagnostica
 - 9.2 Altri procedimenti di formazione d'immagini
 - 9.3 Radiologia interventoriale

- 10 Medicina complementare

Indice alfabetico

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
1 Chirurgia			
<i>1.1 In generale</i>			
Provvedimenti in caso d'operazione al cuore	Sì	Sono inclusi: Cateterismo cardiaco; angiocardiografia, compresi i mezzi di contrasto; ibernazione artificiale; impiego del circuito artificiale cuore-polmone; impiego del «Cardioverter» come «Pace-maker», defibrillatore o «Monitor»; conserve di sangue e sangue fresco; applicazione di una valvola cardiaca artificiale, compresa la protesi; applicazione del «Pace-maker», compreso l'apparecchio.	1.9.1967
Sistemi di stabilizzazione per operazioni di bypass coronarico effettuate sul cuore pulsante	Sì	Tutti i pazienti previsti per un'operazione di bypass. Particolari vantaggi possono essere ottenuti nei seguenti casi: – aorta gravemente calcificata; – insufficienza renale; – sindrome respiratorie ostruttive croniche; – età avanzata (oltre i 70-75 anni). Controindicazioni: – vasi sanguigni profondi intramiocardici e vasi gravemente calcificati o molto sottili e diffusi (> 1,5 mm); – instabilità emodinamica peroperatoria a causa di manipolazioni del cuore o a causa di ischemia	1.1.2002
Endoprotesi	Sì		27.6.1968
Ricostruzione mammaria operatoria	Sì	Per ristabilire l'integrità fisica e psichica della paziente dopo un'amputazione indicata dal profilo medico.	23. 8.1984/ 1. 3.1995
Autotrasfusione	Sì		1. 1.1991
Terapia chirurgica dell'obesità (Gastric Roux-Y Bypass, Gastric Banding, Vertical Banded Gastroplasty)	Sì	a. Previo colloquio con il medico di fiducia. b. Il paziente non deve avere più di 60 anni. c. Il paziente ha un Bodymass Index (BMI) di più di 40.	1. 1.2000

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		<p>d. Una terapia adeguata di due anni per ridurre il peso non ha avuto successo.</p> <p>e. Il paziente soffre di una delle seguenti affezioni: ipertensione arteriale misurata con un bracciale a pressione largo; diabete mellito; sindrome d'apnea del sonno; dislipidemia; affezioni degenerative invalidanti dell'apparato locomotore; coronaropatie; sterilità con iperandrogenismo; ovaie policistiche della donna in età feconda.</p> <p>f. L'operazione va eseguita in un centro ospedaliero che disponga di una équipe interdisciplinare e con la necessaria esperienza (chirurgia, psicoterapia, consulenza nutrizionale, medicina interna).</p> <p>g. L'ospedale deve tenere un registro di valutazione.</p>	
Terapia dell'obesità con palloncino intragastrico	No		25.8.1988
<i>1.2 Chirurgia di trapianto</i>			
Trapianto renale	Si		25.3.1971
		Sono incluse le spese d'operazione del donatore, compresa la terapia di eventuali complicazioni e un'indennità adeguata per la perdita di guadagno effettiva. È invece esclusa la responsabilità dell'assicuratore del trapiantato in caso di morte del donatore.	23.3.1972
Trapianto cardiaco	Si	In caso di affezioni cardiache gravi e incurabili, quali la cardiopatia ischemica, la cardiomiopatia idiopatica, le malformazioni cardiache e l'aritmia maligna.	31.8.1989
Trapianto isolato del polmone	Si	Stadio terminale di una malattia polmonare cronica. Nei seguenti centri: Universitätsspital di Zurigo, Hôpital cantonal universitaire di Ginevra in collaborazione con il Centre Hospitalier Universitaire Vaudois; se viene tenuto un registro di valutazione.	1.4.1994

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Trapianto cuore-polmone	No		31. 8.1989/ 1. 4.1994
Trapianto del fegato	Sì	Esecuzione in un centro che disponga della infrastruttura e dell'esperienza necessarie (mediamente 10 trapianti di fegato all'anno).	31.8.1989/ 1.3.1995
Trapianto simultaneo del pancreas e del rene	Sì	Nei seguenti centri: Universitätsspital di Zurigo, Hôpital Cantonal Universitaire di Ginevra; se viene tenuto un registro di valutazione.	1.4.1994
Trapianto isolato del pancreas (Pancreas Transplantation Alone, Pancreas After Kidney)	No		31.8.1989/ 1.4.1994
Trapianto con epidermide autologa di coltura (cheratinociti)	Sì	Adulti: – bruciature del 70% o più della superficie totale del corpo; – bruciature profonde del 50% o più della superficie totale del corpo. Bambini: – bruciature del 50% o più della superficie totale del corpo; – bruciature del 40% o più della superficie totale del corpo.	1.1.1997/ 31.12.2001
Trapianto allogenico di un equivalente di pelle umana vivente a due strati (composto di derma e di epidermide)	Sì, in valutazione	In caso di ulcus cruris difficile da guarire dopo trattamento infruttuoso secondo i metodi convenzionali durante 6-12 mesi. Secondo le direttive della Swiss Tissue Repair Society del settembre 2000	1.1.2001 fino al 31.12.2002
<i>1.3 Ortopedia, Traumatologia</i>			
Terapia di difetti di portamento	Sì	Prestazione obbligatoria per provvedimenti unicamente terapeutici, ossia solo se risultano radiologicamente manifeste modifiche di struttura o malformazioni della colonna vertebrale. I provvedimenti profilattici aventi lo scopo d'impedire imminenti modifiche dello scheletro, in particolare la ginnastica speciale per rafforzare una schiena debole, non sono a carico dell'assicurazione malattia.	16. 1.1969

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Terapia dell'artrosi con iniezione intraarticolare di un lubrificante artificiale	No		25.3.1971
Terapia dell'artrosi con iniezione intraarticolare di teflon o silicone come «lubrificante»	No		12.5.1977
Terapia dell'artrosi con iniezione di soluzione mista contenente olio allo iodofornio	No		1.1.1997
Terapia mediante onde d'urto extracorporee (litotripsia) applicata all'apparato locomotore	No, in corso di valutazione		1.1.1997/ 1.1.2000/ 1.1.2002
Viscosupplementazione con iniezione di ilanenina per la cura della gonartrosi	No		1.1.1998/ 1.1.2000
Protezione delle anche per prevenire le fratture del collo del femore	No		1.1.1999/ 1.1.2000
Osteochondrale Mosaicoplasty per coprire lesioni del tessuto osseo e cartilagineo	No		1.1.2002
Trapianto autologo di chondrociti	No		1.1.2002
<i>1.4 Urologia</i>			
Uroflowmetria (misurazione del flusso urinario mediante la registrazione di curve)	Sì	Limitata agli adulti.	3.12.1981

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Litotripsia renale extra-corporea mediante onde d'urto (abbreviazione in tedesco: ESWL), frantumazione dei calcoli renali	Sì	Indicazioni: L'ESWL è indicato in caso di: a. litiasi del bacinetto; b. litiasi dei calici renali; c. litiasi della parte superiore dell'uretere, se la terapia conservativa non ha avuto successo e se a causa della posizione, della forma e della dimensione del calcolo, la sua eliminazione spontanea è improbabile. Gli elevati rischi dovuti alla particolare posizione del paziente durante la narcosi esigono una vigilanza anestesiológica appropriata (formazione speciale dei medici e paramedici, nonché adeguati apparecchi di controllo).	22.8.1985
Terapia chirurgica delle turbe dell'erezione – protesi del pene	No		1.1.1993/ 1.4.1994
– chirurgia di rivascolarizzazione	No		1.1.1993/ 1.4.1994
Applicazione di uno sfintere artificiale	Sì	Incontinenza grave.	31.8.1989
Terapia al laser dei tumori vescicali o del pene	Sì		1.1.1993
Embolizzazione terapeutica della varicocele testicolare – mediante sclerotizzazione o applicazione di coils	Sì		1.3.1995
– mediante balloons o microcoils	No		1.3.1995
Prostatectomia transuretrale mediante laser agli ultrasuoni	No		1.1.1997

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Elettroneuromodulazione dei nervi spinali sacrali mediante apparecchio impiantato per la terapia dell'incontinenza urinaria e delle turbe dello svuotamento della vescica	Sì, in valutazione	In un'istituzione riconosciuta che disponga di un'unità d'urodinamica atta a realizzare una valutazione urodinamica completa, come pure di un'unità di neuromodulazione per la valutazione della funzione dei nervi periferici (test PNE). Dopo insuccesso di trattamenti conservatori (compresa la riabilitazione). Dopo un test di stimolazione (PNE) positivo. Va tenuto un registro di valutazione.	1.7.2000 fino al 31.12.2004
2 Medicina interna			
<i>2.1 In generale</i>			
Terapia con iniezione di ozono	No		13.5.1976
Terapia con ossigeno iperbarico	Sì	In casi di: – lesioni attiniche croniche o tardive; – osteomielite della mascella; – osteomielite cronica.	1.4.1994 1.9.1988
Celluloterapia a base di cellule fresche	No		1.1.1976
Sierocitoterapia	No		3.12.1981
Vaccinazione contro la rabbia	Sì	In caso di terapia di un paziente morso da un animale affetto dalla rabbia o sospetto di avere questa malattia.	19.3.1970
Terapia dell'obesità	Sì	– Eccedenza rispetto al peso ideale del 20 per cento o più. – Malattia concomitante che può essere proficuamente influenzata da una riduzione di peso.	7. 3.1974
– con anfetamine e loro derivati	No		1.1.1993
– con ormoni tiroidei	No		7.3.1974
– con diuretici	No		7.3.1974
– con iniezioni di coriogonadotropina	No		7.3.1974
Emodialisi («Rene artificiale»)	Sì		1.9.1967

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Emodialisi a domicilio	Sì		27.11.1975
Dialisi peritoneale	Sì		1.9.1967
Nutrizione enterica a domicilio	Sì	Se senza impiego di sonda è esclusa una sufficiente nutrizione per via orale.	1.3.1995
Nutrizione parenterale a domicilio	Sì		1.3.1995
Insulinoterapia con pompa a perfusione continua	Sì	Rimunerazione delle spese di noleggio della pompa alle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> – il paziente soffre di diabete estremamente labile; – l'affezione non può essere stabilizzata in modo soddisfacente nemmeno mediante iniezioni multiple; – l'indicazione della terapia con la pompa e l'assistenza del paziente è determinata e assicurata da un centro qualificato o, previa consultazione del medico di fiducia, da un medico specialista con prassi privata. 	27.8.1987
Perfusione parenterale di antibiotici con pompa (ambulatoriamente)	Sì		1.1.1997
Plasmaferesi	Sì	Indicazioni: <ul style="list-style-type: none"> – Sindrome d'iperviscosità. – Malattie del sistema immunitario, se la plasmaferesi si è rivelata efficace, in particolare in caso di: <ul style="list-style-type: none"> – miastenia grave – porpora trombotica trombocitopenica – anemia emolitica immune – leucemia – sindrome di Goodpasture – sindrome di Guillain-Barré – avvelenamenti acuti – ipercolesterolemia familiare omozigota. 	25.8.1988
LDL-Aferesi	Sì	In caso di ipercolesterolemia familiare omozigota.	25. 8.1988
	No	In caso di ipercolesterolemia familiare eterozigota.	1. 1.1993/ 1. 3.1995

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Trapianto di protogenociti ematopoietici		In centri qualificati secondo l'organo di certificazione STABMT (Gruppo di lavoro Swiss Transplant für Blood and Marrow Transplantation), secondo le prescrizioni del Joint Accreditation Committee of ISHAGE Europe and EBMT (JACIE) "Accreditation manual for Blood and Marrow Progenitor Cell Processing, Collecting and Transplantation" del maggio 1999.	
– autologo	Si	I fornitori di prestazioni devono gestire un registro di valutazione con dati quantitativi e statistici dei costi. In caso di: – linfomi – leucemia linfatica acuta – leucemia mieloide acuta	1. 1.1997
	Si Si, in valutazione	In caso di mieloma multiplo In caso di: – sindrome mielodisplastica – neuroblastoma – medulloblastoma – leucemia mieloide cronica – carcinoma del seno – carcinoma germinale – carcinoma ovarico – sarcoma di Ewing – sarcoma dei tessuti molli e tumore di Wilms – raiobiosarcoma – carcinoma bronchiale a piccole cellule – tumore solido raro del bambino	1.1.2002 1.1.2002 sino al 31.12.2006
	No	In caso di: – recidiva di leucemia mieloide acuta – recidiva di leucemia linfatica acuta – carcinoma del seno con metastasi ossee avanzate – malattie congenite	1. 1.1997
	No, in valutazione	In caso di malattie auto-immuni.	1.1.2002
– allogenico	Si	In caso di: – leucemia mieloide acuta – leucemia linfatica acuta – leucemia mieloide cronica – sindrome mielodisplastica – anemia aplastica – deficienze immunitarie e Inborn errors	1.1.1997

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		– talassemia e anemia drepanocitica (donatore: fratello o sorella con identico HLA)	
	Sì, in valutazione	In caso di: – mieloma multiplo – malattie linfatiche (linfoma di Hodgkin, linfoma non-Hodgkin, leucemia linfatica cronica) – carcinoma renale – melanoma.	1.1.2002 sino al 31.12.2006
	No	I costi dell'operazione del donatore sono a carico dell'assicuratore del trapiantato, compresa la terapia di eventuali complicazioni e un'adeguata indennità per la perdita di guadagno effettiva. È esclusa la responsabilità dell'assicuratore del trapiantato in caso di morte del donatore.	1.1.1997
	No, in valutazione	In caso di: – tumori solidi	1.1.1997
		In caso di: – malattie auto-immuni – carcinoma del seno.	1.1.2002
Litotripsia dei calcoli biliari	Sì	Calcoli biliari intraepatici; calcoli biliari extraepatici nella regione del pancreas e del coledoco. Litotripsia dei calcoli della cistifellea, se il paziente non è operabile (esclusa anche la colecistectomia laparoscopica).	1.4.1994
Polisonnografia Poligrafia	Sì	In caso di forte sospetto di: – apnea del sonno – movimenti periodici delle gambe durante il sonno – narcolepsia, se la diagnosi è incerta – parasonnia severa, se la diagnosi è incerta con conseguente terapia (ad es. distonia epilettica notturna o comportamento violento durante il sonno). Indicazione e esecuzione in centri qualificati, secondo le direttive della Società svizzera di ricerca sul sonno, medicina del sonno e cronobiologia del 1999	1.3.1995 1.1.1997
	Sì	In caso di forte sospetto di: – turbe dell'addormentarsi e del sonno se la diagnosi iniziale è incerta e solo se la terapia del comportamento o medicamentosa è senza successo;	1.1.1997 sino al 31.12.2001

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		– turbe persistenti del ritmo circadiano, quando la diagnosi clinica è incerta. Indicazione e esecuzione in centri qualificati, secondo le direttive della Società svizzera di ricerca sul sonno, medicina del sonno e cronobiologia del 1999.	
	No	Esame di routine dell'insonnia passeggera e cronica, della fibrositis e Chronic fatigue syndrome.	1.1.1997
Misura della melatonina nel siero	No		1.1.1997
Multiple Sleep Latency test	Sì	Indicazione ed esecuzione in centri qualificati, secondo le direttive della Società svizzera di ricerca sul sonno, medicina del sonno e cronobiologia del 1999.	1.1.2000
Maintenance of Wakefulness Test	Sì	Indicazione ed esecuzione in centri qualificati, secondo le direttive della Società svizzera di ricerca sul sonno, medicina del sonno e cronobiologia del 1999.	1.1.2000
Actigrafia	Sì	Indicazione ed esecuzione in centri qualificati, secondo le direttive della Società svizzera di ricerca sul sonno, medicina del sonno e cronobiologia del 1999.	1.1.2000
Test respiratorio all'urea 13C per Helicobacter-pylori	Sì		16.9.1998/ 1.1.2001
<i>2.2 Malattie cardiovascolari, Medicina intensiva</i>			
Insufflazione di ossigeno	No		27.6.1968
Pressomassaggio sequenziale peristaltico	Sì		27.3.1969/ 1.1.1996
Registrazione dell'ECG per telemetria	Sì	Sono da prendere in considerazione, quali indicazioni, soprattutto i disturbi del ritmo e della trasmissione, i disturbi della circolazione sanguigna del miocardio (malattie delle coronarie). L'apparecchio può servire anche a sorvegliare l'efficacia della terapia.	13.5.1976

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Sistema impiantabile per la registrazione di un elettrocardiogramma sottocutaneo	Sì	Secondo le direttive del Gruppo di lavoro «Stimolazione cardiaca ed elettrofisiologica» della Società svizzera di cardiologia del 26 maggio 2000.	1.1.2001
Sorveglianza telefonica dei pazienti con stimolatore cardiaco (Pace-maker)	No		12.5.1977
Riabilitazione di pazienti affetti da malattie cardiovascolari	Sì	<ul style="list-style-type: none"> – Dopo un infarto del miocardio, con o senza PTCA – dopo bypass-operation – dopo altri interventi sul cuore e sui grandi vasi – dopo PTCA, in particolare in caso di precedente inattività o di molteplici fattori di rischio – malattia cronica e fattori multipli di rischio refrattari alla terapia ma con buona speranza di vita – malattia cronica con cattiva funzione ventricolare. <p data-bbox="544 826 889 995">La terapia può essere praticata ambulatoriamente o stazionariamente in un istituto sotto direzione medica, con programma personale e infrastrutture corrispondenti alle esigenze formulate dal Gruppo di lavoro per la riabilitazione cardiaca, della Società svizzera di cardiologia.</p> <p data-bbox="544 1027 889 1177">La riabilitazione stazionaria è segnatamente indicata in caso di:</p> <ul style="list-style-type: none"> – accresciuto rischio cardiaco – diminuzione della funzione del miocardio – comorbidità (diabetes mellitus, COPD, ecc.) <p data-bbox="544 1209 889 1268">La durata del programma di riabilitazione è di 2 a 6 mesi a seconda dell'intensità del trattamento richiesto.</p> <p data-bbox="544 1300 889 1388">La durata della riabilitazione stazionaria è di regola di 4 settimane; può essere ridotta a 2 o 3 settimane in casi meno complessi.</p>	12.5.1977/ 1.1.1997

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Applicazione di un defibrillatore	Si		31.8.1989
PTCA mediante pompa-pallone intraaortale	Si		1.1.1997
Rivascolarizzazione transmiocardica per laser	No	In valutazione	1.1.2000
<i>2.3 Neurologia, inclusa la terapia del dolore</i>			
Massaggi in caso di paralisi consecutiva ad affezioni del sistema nervoso centrale	Si		23.3.1972
Potenziali evocati visuali nell'ambito di esami neurologici speciali	Si		15.11.1979
Elettrostimolazione del midollo spinale mediante applicazione di un sistema di neurostimolazione	Si	Terapia di dolori gravi specialmente di tipo di deafferentazione (algoallucinosi), status dopo ernia del disco con aderenze delle radici e corrispondente perdita di sensibilità nei dermatomi, causalgie e in particolare dolori provocati da fibrosi del plesso dopo irradiazione (carcinoma del seno), se esiste una precisa indicazione e se è stato effettuato un test mediante elettrodo percutaneo. Il cambiamento del generatore d'impulsi è compreso nella prestazione obbligatoria.	21.4.1983/ 1.3.1995
Elettrostimolazione delle strutture cerebrali profonde mediante applicazione di un sistema di neurostimolazione	Si	Terapia di dolori cronici gravi di tipo di deafferentazione d'origine centrale (ad. es. lesioni del midollo spinale e lesioni cerebrali, lacerazione intradurale del nervo) se esiste una stretta indicazione e se è stato effettuato un test con elettrodo percutaneo. Il cambiamento del generatore d'impulsi è compreso nella prestazione obbligatoria.	1.3.1995
Applicazione di un sistema di neurostimolazione per la terapia di turbe motorie	Si	Purché la coagulazione ad alta frequenza nel settore del talamo implichi elevati rischi di complicazioni. Il cambiamento del generatore d'impulsi è compreso nella prestazione obbligatoria.	1.3.1995

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Operazioni con metodo stereotassico per la terapia del morbo di Parkinson cronica e refrattaria ai trattamenti non chirurgici (lesioni per radiofrequenza e stimolazioni croniche nel pallidum, talamo e subtalamo)	Sì	Diagnosi stabilita di una morbo di Parkinson idiopatico. Progressione dei sintomi su un minimo di due anni. Controllo insufficiente dei sintomi mediante il trattamento dopaminergico (fenomeni off, fluttuazioni on/off, dishesiesie on). Esami ed esecuzioni in centri specializzati che dispongono delle necessarie infrastrutture (neurochirurgia funzionale, neurologia, neuroradiologia).	1.7.2000
Elettro-neurostimolazione transcutanea (abbreviazione in tedesco: TENS)	Sì	Se il paziente utilizza personalmente lo stimolatore TENS, l'assicuratore gli rimborsa le spese di noleggio dell'apparecchio alle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> – il medico, o su suo ordine, il fisioterapista deve aver provato l'efficacia del TENS sul paziente e averlo istruito circa l'uso dello stimolatore; – il medico di fiducia deve aver confermato che l'autoterapia praticata dal paziente è indicata; – l'indicazione è data segnatamente nei casi seguenti: <ul style="list-style-type: none"> – dolori derivanti da un neuroma; p. es. dolori localizzati che possono insorgere con pressione nel settore delle membra amputate (monconi), – dolori che possono essere provocati o accresciuti con stimolazione (pressione, estensione o stimolazione elettrica) di un punto nevralgico; p. es. dolori sotto forma di sciatica o le sindromi della spalla e del braccio, – dolori provocati da compressione dei nervi; p. es. dolori irradianti persistenti dopo operazione dell'ernia del disco o del canale carpale. 	23.8.1984
Terapia con baclofene con applicazione di un dosatore di medicinali	Sì	In caso di spasticità resistente alla terapia	1.1.1996
Terapia intratecale di dolori cronici somatici con applicazione di un dosatore di medicinali	Sì		1.1.1991

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Potenziali evocati motori come esame neurologico specializzato	Sì	Diagnosi di malattie neurologiche. L'esaminatore responsabile è titolare del certificato di capacità risp. dell'attestato di formazione complementare in elettroencefalografia o in elettroencefalografia della Società svizzera di neurofisiologia clinica.	1.1.1999
Resezione curativa di focolai epilettogeni	Sì	Indicazioni: <ul style="list-style-type: none"> – Prova dell'esistenza di un'epilessia focale. – Gravi menomazioni causate dall'epilessia. – Resistenza alla farmacoterapia. – Investigazioni ed esecuzioni in un centro per epilettici che dispone della necessaria infrastruttura diagnostica segnatamente in elettrofisiologia, MRI, PET, in neuropsicologia, di esperienza chirurgoterapeutica e di possibilità di adeguati trattamenti postoperatorivi. 	1.1.1996
Chirurgia palliativa dell'epilessia mediante: <ul style="list-style-type: none"> – commissurotomia – amigdaloippocampoectomia selettiva – operazione subapicale multipla secondo Morell-Whisler – stimolazione del nervo vago 	Sì	<ul style="list-style-type: none"> – Se le investigazioni dimostrano che la chirurgia curativa dell'epilessia focale non è indicata e che un metodo palliativo permette un miglioramento della qualità della vita. – Investigazioni ed esecuzioni in un centro per epilettici che dispone della necessaria infrastruttura diagnostica segnatamente in elettrofisiologia, MRI, PET, in neuropsicologia, di esperienza chirurgoterapeutica e di possibilità di adeguati trattamenti postoperatorivi. – Tenuta di un registro di valutazione. 	1.1.1996
Operazione risp. decompressione al laser dell'ernia discale	No		1.1.1997
Crineurolisi	No	Cura dei dolori delle articolazioni intervertebrali lombari	1.1.1997

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Spondilodesi tramite gabbie intersomatiche	Sì, in valutazione	<ul style="list-style-type: none"> – Instabilità degenerativa della colonna vertebrale con ernia discale, recidiva di ernia discale o stenosi per pazienti con sindrome vertebrale o radicolare invalidante, resistente al trattamento conservatore, causata da patologie degenerative e instabili della colonna vertebrale verificate clinicamente e radiologicamente. – Dopo insuccesso di una spondilodesi posteriore con sistema di viti pedicolari. 	1.1.1999 sino al 31.12.2001

2.4 *Medicina fisica, Reumatologia*

Terapia dell'artrosi con iniezioni intraarticolari di un lubrificante artificiale	No		25.3.1971
Terapia dell'artrosi con iniezioni intraarticolari di teflon o silicone come «lubrificante»	No		12.5.1977
Sinovioresi	Sì		12.5.1977
Terapia al low-level-laser	No		1.1.2001

2.5 *Oncologia*

Terapia del cancro con pompa a perfusione (chemioterapia)	Sì		27.8.1987
Terapia al laser per chirurgia minimale palliativa	Sì		1.1.1993

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Perfusione isolata delle membra con ipertermia e Tumor-Necrosis-Factors (TNF)	Si	In caso di melanomi maligni con esclusiva invasione di un'estremità. In caso di sarcomi delle parti molli con esclusiva invasione di un'estremità. In centri specializzati con esperienza nella terapia interdisciplinare di melanomi e sarcomi estesi con questo metodo. La terapia è effettuata da un team di chirurghi oncologici, chirurghi vascolari, ortopedisti, anestesisti e specialisti in medicina intensiva. La terapia deve essere effettuata in sala operatoria, sotto anestesia totale e controllo continuo mediante catetere Swan-Ganz.	1.1.1997/ 1.1.2001
	No	In caso di melanomi e sarcomi con: – invasione o infiltrazione delle radici delle estremità (ad es. invasione inguinale); – metastasi a distanza.	1.1.2001
Fotochemioterapia extracorporea	Si	In caso di linfoma T-Zell cutaneo (Sézary-Syndrom)	1.1.1997
3 Ginecologia, Ostetricia			
Diagnosi agli ultrasuoni in ostetricia e ginecologia	Si	È fatto salvo l'articolo 13 lettera b OPre per i controlli agli ultrasuoni in caso di gravidanza	23.3.1972/ 1.1.1997
Inseminazione artificiale	Si	Inseminazione intrauterina. Al massimo tre cicli di terapia per gravidanza.	1.1.2001
	Si	Inseminazione omologa intrauterina in caso di sterilità cervicale	1.1.1997
Fecondazione in vitro per esame della sterilità	No		1.4.1994
Fecondazione in vitro e trasferimento d'embrione (FIVETE)	No		28.8.1986/ 1.4.1994
Sterilizzazione: – della donna	Si	Nell'ambito della cura medica di una donna in età feconda, la sterilizzazione è una prestazione obbligatoria, se a causa di uno stato patologico verosimilmente permanente o di un'anomalia fisica, una gravidanza mette in pericolo	11.12.1980

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		la vita della paziente o procura un danno probabilmente duraturo alla sua salute e se altri metodi contraccettivi non possono essere presi in considerazione per motivi medici (in senso lato).	
– del marito	Sì	Se la sterilizzazione della moglie, di per sé rimborsabile, non può essere effettuata o non è auspicata dai coniugi, l'assicuratore cui è affiliata la moglie deve assumere le spese della sterilizzazione del marito.	1. 1.1993
Terapia al laser del cancro del collo in situ	Sì		1.1.1993
Ablazione non chirurgica dell'endometrio	Sì	In caso di menorragie funzionali resistenti alla terapia nella premenopausa	1.1.1998
Test di Papanicolau per la diagnosi precoce del cancro del collo dell'utero (art. 12 lett. c Opre)	Sì		1.1.1996
Citologia in strati sottili per la diagnosi precoce del cancro del collo dell'utero (art. 12 lett. c Opre)	Sì, in valutazione	Secondo i metodi Thinprep oppure Autocyte Prep	1.7.2000 sino al 31.12.2002
4 Pediatria, Psichiatria infantile			
Terapia del gioco e della pittura per fanciulli	Sì	Praticata dal medico o sotto la sua sorveglianza diretta.	7.3.1974
Terapia dell'enuresi con apparecchio avvertitore	Sì	Dai 5 anni compiuti.	1.1.1993
Elettrostimolazione della vescica	Sì	In caso di disturbi organici della minzione.	16.2.1978
Ginnastica di gruppo per fanciulli obesi	No		18.1.1979

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Monitoraggio della respirazione; monitoraggio della respirazione e della frequenza cardiaca	Si	In caso di lattanti a rischio, previa prescrizione di un medico di un centro regionale di diagnosi della morte improvvisa (SIDS).	25.8.1988/ 1.1.1996
5 Dermatologia			
Terapia alla luce nera (PUVA) delle affezioni cutanee	Si		15.11.1979
Fototerapia selettiva agli ultravioletti (abbreviazione in tedesco: SUP)	Si	Sotto la responsabilità e il controllo del medico.	11.12.1980
Embolizzazione degli emangiomi del viso (radiologia interventoriale)	Si	A condizione che non risulti più cara del trattamento chirurgico (escissione).	27.8.1987
Terapia al laser in caso di:			
– naevus teleangiectaticus	Si		1.1.1993
– condylomata acuminata	Si		1.1.1993
Terapia climatica al Mare Morto	No		1.1.1997/ 1.1.2001
6 Oftalmologia			
Ortottica	Si	Se eseguita dal medico o sotto la sua sorveglianza diretta.	27.3.1969
Potenziali evocati visuali nell'ambito di esami oftalmologici speciali	Si		15.11.1979
Biometria ultrasonica dell'occhio, prima di un'operazione della cataratta	Si		8.12.1983
Terapia al laser in caso di:			
– retinopatie diabetiche	Si		1.1.1993

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
– lesioni della retina (inclusa apoplezia retinica)	Sì		1.1.1993
– capsulotomia	Sì		1.1.1993
– trabeculotomia	Sì		1.1.1993
Terapia mediante excimer-laser per correggere la miopia	No		1.3.1995
Cheratotomia radiata per correggere la miopia	No		1.3.1995
Chirurgia refrattiva per la cura dell'anisometropia	Sì	Se l'anisometropia non può essere corretta con gli occhiali e se esiste un'intolleranza alle lenti a contatto	1.1.1997
Applicazione di lenti per la miopia	No	In valutazione	1.1.2000
Copertura di difetti della cornea con membrane amniotiche	Sì		1.1.2001
Terapia fotodinamica della degenerazione maculare con Verteporfin	Sì, in valutazione	In presenza della forma classica predominante della degenerazione maculare determinata dall'età. Al massimo quattro trattamenti l'anno. Va tenuto un registro di valutazione.	1.7.2000 sino al 31.12.2002
7 Otorinolaringoiatria			
Logopedia	Sì	Se eseguita dal medico o sotto la sua direzione e sorveglianza diretta (v. anche gli art. 10 e 11 OPre).	23.3.1972
Nebulizzatore a ultrasuoni	Sì		7.3.1974
Terapia mediante un «orecchio elettronico» secondo il metodo Tomatis (detta: audiopsicofonologia)	No		18.1.1979
Protesi vocale	Sì	Applicazione in caso di laringectomia totale o dopo una laringectomia totale. Il cambiamento di una protesi vocale applicata è compreso nella prestazione obbligatoria.	1.3.1995

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Terapia al laser in caso di:	Si		1.1.1993
– papillomatosi delle vie respiratorie			
– resezione della lingua	Si		1.1.1993
Impianto della chio-ciola per la terapia della sordità delle due orecchie con resti uditivi inutilizzabili	Si	Per fanciulli affetti da sordità peri e postlinguale e per adulti affetti da sordità tardiva. Nei seguenti centri: Hôpital Cantonal Universitaire di Ginevra, Ospedali universitari di Basilea, Berna e Zurigo, Kantonsspital di Lucerna; se viene tenuto un registro di valutazione. L'allenamento uditivo dispensato nel centro è parte integrante della terapia.	1.4.1994
Impianto di un apparecchio uditivo mediante ancoraggio osseo percutaneo	Si	Indicazioni: – malattie e malformazioni dell'orecchio medio e del condotto uditivo esterno che non possono essere corrette chirurgicamente; – unica alternativa a un intervento chirurgico a rischio sul solo orecchio funzionale; – intolleranza ad apparecchi a trasmissione aerea; – sostituzione di un apparecchio convenzionale a trasmissione ossea, a seguito dell'insorgenza di turbe, di tenuta o funzionalità insufficienti.	1.1.1996
Palatoplastica al laser	No		1.1.1997
Litotripsia del calcolo salivare	Si	In centri specializzati che tengono un registro di valutazione	1.1.1997 sino al 31.12.2003

8 Psichiatria

Terapia della tossico-dipendenza			
– ambulatoria	Si	Ammissibile una riduzione delle prestazioni in caso di colpa grave dell'assicurato.	25.3.1971
– ospedaliera	Si		

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Terapia sostitutiva in caso di dipendenza dagli oppiacei	Sì	<ol style="list-style-type: none"> 1. Osservanza delle seguenti direttive e raccomandazioni: <ol style="list-style-type: none"> a. In caso di terapia con prescrizione di metadone: Rapporto sul metadone «Suchtmittelersatz in der Behandlung Heroinabhängiger in der Schweiz» (terza edizione) dicembre 1995. b. In caso di terapia con prescrizione di buprenorfina «Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit (BAG/UFSP) an die kantonalen Gesundheitsbehörden für die Anwendung von Buprenorphin (Subutex) zur Behandlung von Opioidabhängigen», gennaio 2000. c. In caso di terapia con prescrizione di eroina: Le disposizioni dell'ordinanza 8 marzo 1999 concernente la prescrizione medica di eroina (RS 812.121.6) come pure le direttive e le raccomandazioni del manuale dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) «Richtlinien, Empfehlungen, Information», settembre 2000. 2. La sostanza o il preparato utilizzati devono figurare nell'Elenco dei medicinali con tariffa (EMT) oppure nell'Elenco delle specialità (ES) nel gruppo terapeutico (IT) approvato dall'UICM. 3. La terapia sostitutiva comprende le seguenti prestazioni: <ol style="list-style-type: none"> a. prestazioni mediche: <ul style="list-style-type: none"> – esame d'entrata, inclusa l'anamnesi della dipendenza, status psichico e somatico con attenzione particolare alle turbe legate alla dipendenza e alla radice prima della dipendenza; – richiesta d'informazioni supplementari (famiglia, convivente, servizi terapeutici precedenti); – determinazione della diagnosi e dell'indicazione; – approntamento del piano terapeutico; 	1.1.2001

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		<ul style="list-style-type: none"> – procedura di domanda d'autorizzazione e approntamento di rapporti destinati agli assicuratori-malattie; – avvio ed esecuzione della terapia sostitutiva; – garanzia della qualità; – terapia di turbe legate all'uso di altre sostanze psicotrope; – valutazione del processo terapeutico; – richiesta d'informazioni presso l'istituzione preposta alla consegna dei prodotti, – verifica della diagnosi e dell'indicazione; – adeguamento della terapia e relativo scambio di corrispondenza con le autorità; – rapporti all'attenzione delle autorità e degli assicuratori-malattie; – controllo della qualità. <p>b. Prestazioni del farmacista:</p> <ul style="list-style-type: none"> – preparazione di soluzioni perorali secondo l'EMT, compreso il controllo della qualità; – consegna controllata della sostanza o del preparato; – contabilità concernente la sostanza attiva e rapporti destinati alle autorità; – rapporti all'attenzione del medico responsabile; – consulenza. <p>4. La prestazione va fornita dall'istituzione competente secondo la cifra 1.</p> <p>5. Per la terapia sostitutiva è convenuta una remunerazione forfettaria.</p>	
Svezamento ultracorto dagli oppiacei (UROD) sotto sedazione	Sì	<ul style="list-style-type: none"> – Pazienti monodipendenti dagli oppiacei, desiderosi di svezamento; – nell'ambito di un trattamento completo di disintossicazione fisica; – in una istituzione riconosciuta a livello cantonale e che partecipa a uno studio multicentrico con protocollo comune e coordinato da un ospedale universitario. 	1.1.1998 sino al 31.12.2000
Svezamento ultracorto dagli oppiacei (UROD) sotto sedazione	No		1.1.2001

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
Svezamento ambulatoriale dagli oppiacei secondo il metodo Endorphine Stimulated Clean & Addiction Personality Enhancement (ESCAPE)	No		1.1.1999
Psicoterapia di gruppo	Sì	Secondo gli articoli 2 e 3 OPre.	25.3.1971/ 1.1.1996
Terapia di rilassamento secondo Aju-ria-guerra	Sì	Nello studio medico o in ospedale sotto sorveglianza diretta del medico.	22.3.1973
Terapia mediante il gioco e la pittura per fanciulli	Sì	Se eseguita dal medico o sotto la sua diretta sorveglianza.	7.3.1974
Psicodramma	Sì	Secondo gli articoli 2 e 3 OPre.	13.5.1976/ 1.1.1996
Controllo della terapia per video	No		16.2.1978
Musicoterapia	No		11.12.1980

9 Radiologia

9.1 Radiodiagnostica

Tomografia assiale computerizzata (scanner)	Sì	Esclusi gli esami di routine (Screening)	15.11.1979
Osteodensitometria			
– mediante assorziometria a doppia energia ai raggi X (DEXA)	Sì	<ul style="list-style-type: none"> – In caso d'osteoporosi manifesta e dopo frattura ossea da trauma inadeguato. – In caso di terapia a lungo termine al cortisone o in caso di ipogonadismo. – In caso di malattie gastrointestinali (sindrome di malassorbimento, morbo di Crohn, colite ulcerosa). – In caso di iperparatiroidismo primario (se l'indicazione di operare non è chiara). – In caso di osteogenesis imperfecta. 	1.3.1995 1.1.1999

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		I costi degli esami DEXA sono assunti solo per l'esecuzione limitata a una regione del corpo. Ulteriori esami DEXA sono assunti solo in caso di terapia medicamentosa dell'osteoporosi e al massimo ogni due anni.	1.3.1995
– mediante scanner	No		1.3.1995
Osteodensitometria per la prevenzione dell'osteoporosi mediante assorziometria a doppia energia ai raggi X (DEXA)	Si, in valutazione	<ul style="list-style-type: none"> – Esami eseguiti nell'ambito dello studio multicentrico svizzero per la valutazione clinica ed economica comparativa del rischio di frattura osteoporotica e – esecuzione in centri che partecipano allo studio. – Per questa prestazione, i partner tariffali convengono una tariffa valevole a livello nazionale. 	1.1.1996 sino al 31.12.2002
Osteodensitometria per la prevenzione dell'osteoporosi mediante TC periferica quantitativa (pQTC)	Si, in valutazione	<ul style="list-style-type: none"> – Esami eseguiti nell'ambito dello studio multicentrico svizzero per la valutazione clinica ed economica comparativa del rischio di frattura osteoporotica e – esecuzione in centri che partecipano allo studio. – Per questa prestazione, i partner tariffali convengono una tariffa valevole a livello nazionale. 	1.1.1996 sino al 31.12.2002
Ultrasonografia ossea	Si, in valutazione	<ul style="list-style-type: none"> – Esami eseguiti nell'ambito dello studio multicentrico svizzero per la valutazione clinica ed economica comparativa del rischio di frattura osteoporotica e – esecuzione in centri che partecipano allo studio. – Per questa prestazione, i partner tariffali convengono una tariffa valevole a livello nazionale. 	1.1.1996 sino al 31.12.2002
Metodi di analisi dell'attività ossea			
– «Marker» dell'attività osteoclastica	Si, in valutazione	<ul style="list-style-type: none"> – Esami eseguiti nell'ambito dello studio multicentrico svizzero per la valutazione clinica ed economica comparativa del rischio di frattura osteoporotica e – esecuzione in centri che partecipano allo studio. 	1.1.1996 sino al 31.12.2002

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
– «Marker» della formazione ossea	Sì, in valutazione	<ul style="list-style-type: none"> – Per questa prestazione, i partner tariffali convengono una tariffa valevole a livello nazionale. – Esami eseguiti nell'ambito dello studio multicentrico svizzero per la valutazione clinica ed economica comparativa del rischio di frattura osteoporotica e – esecuzione in centri che partecipano allo studio. – Per questa prestazione, i partner tariffali convengono una tariffa valevole a livello nazionale. 	1.1.1996 sino al 31.12.2002

9.2 Altri procedimenti di formazione d'immagini

Risonanza magnetica nucleare (MRI)	Sì		1.1.1999
Tomografia con emissione di positroni (PET)	Sì, in valutazione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Esecuzione in centri che soddisfano le direttive 1° giugno 2000 della società svizzera di medicina nucleare (SSMN) sui requisiti di qualità inerenti il PET. 2. Per le seguenti indicazioni. <ol style="list-style-type: none"> a. in cardiologia: <ul style="list-style-type: none"> – in caso d'infarto documentato mediante scintigrafia, ecografia o coronografia oppure di sospetto di «hibernating myocardium» prima di un intervento (PTCA/CABG) per confermare o escludere una ischemia in caso di malattie coronariche dei tre vasi, documentate dal profilo angiografico, p. es. dopo bypass in caso di anatomia complessa delle coronarie; – come provvedimento preoperatorio in caso di trapianto cardiaco; b. in oncologia: <ul style="list-style-type: none"> – in caso di linfomi maligni: staging, diagnostica di tumore residuo, diagnostica di recidiva; – staging di carcinomi polmonari non a piccole cellule e del melanoma maligno; – in caso di tumore alle cellule germinative dell'uomo: staging, tumore residuo dopo terapia; 	1.1.2000 sino al 31.12.2005

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
		<ul style="list-style-type: none"> - in caso di carcinoma coloretale: restaging in caso di recidiva locale, metastasi linfonodali o metastasi a distanza in presenza di fondato sospetto (p. es. aumento di un marker tumorale); diagnosi di differenziazione tra cicatrice e tumore; tumore residuo dopo terapia; - in caso di cancro del seno: staging dei moduli linfatici; diagnosi di metastasi a distanza per pazienti ad alto rischio; 	
		<p>c. in neurologia:</p> <ul style="list-style-type: none"> - valutazione preoperatoria di tumori al cervello; - valutazione preoperatoria per la chirurgia di rivascolarizzazione complessa in caso d'ischemia cerebrale; - investigazione di demenze su persone d'età inferiore ai 70 anni; - in caso di epilessia focale resistente alla terapia. 	
		<p>3. Gli esami vanno effettuati nell'ambito dell'effetto PET-Outcome-Studie sui costi e i benefici per i pazienti.</p>	

9.3 *Radiologia interventzionale*

Irradiazione terapeutica con pioni	No	In valutazione	1.1.1993
Irradiazione terapeutica con protoni	<p>Si</p> <p>Si, in valutazione</p>	<p>Melanomi intraoculari</p> <p>Indicazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tumori del cranio: chordoma, chondrosarcoma, tumori ORL (ad es. Carcinomi epidermici, adenocarcinomi, carcinomi adenocistici, carcinomi mucoepidermoidi, neuroestesioblastomi, tumori rari come ad esempio para-gangliomi o emangiopericitomi). - Tumori del cervello e delle meningi (gliomi Low Grade 1 e 2; meningiomi). 	<p>28.8.1986/ 1.1.2002 1.1.2002 e sino al 31.12.2006</p>

Provvedimento	Rimunerazione obbligatoria	Condizioni	Decisione valida a partire dal
	No	<ul style="list-style-type: none"> – in caso di tumori maligni cerebrali primari del volume di 25 cm al massimo risp. del diametro di 3,5 cm al massimo se la localizzazione del tumore non permette di operarlo. I fornitori di prestazioni (Gamma Knife e LINAC) devono tenere un registro di valutazione e compilare i costi. In valutazione <ul style="list-style-type: none"> – in caso di turbe funzionali 	1.1.1996
10 Medicina complementare			
Agopuntura	Si	Praticata da medici la cui formazione in questa disciplina è riconosciuta dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH).	1.7.1999
Medicina antroposofica	Si, in valutazione	Praticata da medici la cui formazione in questa disciplina è riconosciuta dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH).	1.7.1999 sino al 30.6.2005
Medicina cinese	Si, in valutazione	Praticata da medici la cui formazione in questa disciplina è riconosciuta dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH).	1.7.1999 sino al 30.6.2005
Omeopatia	Si, in valutazione	Praticata da medici la cui formazione in questa disciplina è riconosciuta dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH).	1.7.1999 sino al 30.6.2005
Terapia neurale	Si, in valutazione	Praticata da medici la cui formazione in questa disciplina è riconosciuta dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH).	1.7.1999 sino al 30.6.2005
Fitoterapia	Si, in valutazione	Praticata da medici la cui formazione in questa disciplina è riconosciuta dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH).	1.7.1999 sino al 30.6.2005

Indice alfabetico**A**

- Ablazione non chirurgica dell'endometrio (3)
- Actigrafia (2.1)
- Agopuntura (10)
- Anisometria, chirurgia refrattiva per la cura della a. (6)
- Antroposofica, medicina a. (10)
- Artrosi
 - iniezione intraarticolare di un lubrificante artificiale (1.3) (2.4)
 - iniezione intraarticolare di teflon o silicone come «lubrificanti» (1.3) (2.4)
- Autotrasfusione (1.1)

B

- Biometria ultrasonica dell'occhio (6)

C

- Calcoli renali, frantumazione di c.r. (1.4)
- Cancro del collo dell'utero, Test di Papanicolau (3)
- Cancro, terapia del c. con pompa a perfusione (chemioterapia) (2.5)
- Celluloterapia a base di cellule fresche (2.1)
- Cheratotomia radiata per correggere la miopia (6)
- Chiocciola, impianto della c. per la terapia della sordità (7)
- Chirurgia palliativa dell'epilessia (2.3)
- Cinese, medicina c. (10)
- Circolazione
 - terapia delle affezioni della c. con apparecchi a pressione e aspirazione (2.2)
 - terapia motoria di riabilitazione in caso di malattie cardiocircolatorie (2.2)
- Citologia in strati sottili per la diagnosi precoce del cancro del collo dell'utero (3)
- Complementare, medicina c. (10)
- Controllo della terapia per video (9)
- Cornea, copertura di difetti della c. con membrane amniotiche (6)
- Crineurolisi (2.3)
- Cuore
 - operazione del c. (1.1)
 - trapianto del c. (1.2)
- Cuore-polmone (trapianto) (1.2)

D

- Defibrillatore (applicazione) (2.2)
- Degenerazione maculare, terapia fotodinamica della d. m. con Verteporfin (6)
- Dialisi peritoneale (2.1)
- Dolore, terapia del d.
 - elettroestimolazione transcutanea (TENS) (2.3)
 - elettrostimolazione del midollo spinale mediante applicazione di un sistema di neurostimolazione (2.3)
 - elettrostimolazione delle strutture cerebrali profonde mediante applicazione di un sistema di neurostimolazione (2.3)
 - terapia intratecale di dolori cronici somatici con applicazione di un dosatore di medicinali (2.3)
 - terapia neurale (10)

E

- Elettrocardiogramma (ECG), registrazione per telemetria (2.2)
- Elettrocardiogramma, sistema impiantabile per la registrazione di un e. sottocutaneo (2.2)

Elettroneuromodulazione dei nervi spinali sacrali mediante apparecchio impiantato per la terapia dell'incontinenza urinaria e delle turbe dello svuotamento della vescica (1.4)

Elettrostimolazione transcutanea (TENS) (2.3)

Elettrostimolazione

– del midollo spinale mediante applicazione di un sistema di neurostimolazione (2.3)

– delle strutture cerebrali profonde mediante applicazione di un sistema di neurostimolazione (2.3)

– della vescica (4)

Embolizzazione

– degli emangiomi del viso (5)

– terapeutica della varicocele testicolare (1.4)

Emodialisi («rene artificiale») (2.1)

Emodialisi a domicilio (2.1)

Endometrio, ablazione non chirurgica (3.)

Endoprotesi (1.1)

Enuresi, terapia con apparecchio avvertitore (4)

Epilessia

– Chirurgia palliativa (2.3)

– Resezione curativa di focolai epilettogeni (2.3)

Erezione, turbe dell'e.

– chirurgia di rivascularizzazione (1.4)

– protesi del pene (1.4)

Eroina, terapia sostitutiva in caso di dipendenza dagli oppiacei (8)

Excimer-laser, terapia a e.-l. per correggere la miopia (6)

F

Fecondazione in vitro (3)

Fecondazione in vitro e trasferimento d'embrione (FIVETE) (3)

Fegato (trapianto) (1.2)

Fitoterapia (10)

Fotochemioterapia extracorporea (2.5)

Fotodinamica, terapia f. della degenerazione maculare con Verteporfin (6)

Fototerapia selettiva agli ultravioletti (5)

G

Ginnastica di gruppo per fanciulli obesi (4)

Gioco, terapia mediante il g. per fanciulli (4) (8)

I

Impianto di lenti per la miopia (6)

Impianto di un apparecchio uditivo mediante ancoraggio osseo percutaneo (7)

Incontinenza urinaria (1.4)

Inseminazione artificiale (3)

Insufflazione di ossigeno (2.2)

Insulinoterapia con pompa a perfusione continua (2.1)

Intratecale, terapia i. con baclofene in caso di spasticità con applicazione di un dosatore di medicinali (2.3)

Intratecale, terapia i. di dolori cronici somatici con applicazione di un dosatore di medicinali (2.3)

Irradiazione terapeutica con pioni (9.3)

Irradiazione terapeutica con protoni (9.3)

Iscador, terapia all'I. (v. Medicina antroposofica)

L

Laser, terapia a I.

– cancro del collo in situ (3)

- capsulotomia (6)
 - chirurgia palliativa minimale in oncologia (2.5)
 - condylomata acuminata (5)
 - ernia discale, operazione risp. decompressione (2.3)
 - lesioni retiniche (6)
 - naevus teleangiectaticus (5)
 - palatoplastica (7)
 - papillomatosi delle vie respiratorie (7)
 - prostatectomia (1.4)
 - resezione della lingua (7)
 - retinopatie diabetiche (6)
 - trabeculotomia (6)
 - tumori vescicali o del pene (1.4)
- Laser-excimer (6)
LDL-Aferesi (2.1)
Litotripsia
- dei calcoli biliari (frantumazione dei c.b.) (2.1)
 - dei calcoli salivari (7)
- Litotripsia renale extracorporea mediante onde d'urto (frantumazione dei calcoli renali) (1.4)
Logopedia (7)
Low-level-laser, terapia al I-I (2.4)

M

- Maintenance of Wakefulness (2.1)
Mammaria, ricostruzione m. operatoria (1.1)
Mare Morto, terapia climatica (5)
Massaggi in caso di paralisi consecutiva ad affezioni del sistema nervoso centrale (2.3)
Medicina antroposofica (10)
Medicina cinese (10)
Melanomi intraoculari, irradiazione terapeutica protonica di m.i. (6)
Melatonina, misura della m. nel siero (2.1)
Metadone, terapia sostitutiva in caso di dipendenza dagli oppiacei (8)
Metodi di analisi dell'attività ossea:
 - «Marker» dell'attività osteoclastica (9.1)
 - «Marker» della formazione ossea (9.1)Miopia, correzione
 - mediante cheratotomia radiata (6)
 - mediante applicazione di lenti (6)
 - mediante terapia a excimer-laser (6)Monitoraggio della respirazione e della frequenza cardiaca (4)
Multiple Slepp Latency Test (2.1)
Musicoterapia (8)

N

- Nebulizzatore a ultrasuoni (7)
Neurale, terapia n. (10)
Neurostimolazione, applicazione di un sistema di n. (2.3)
 - per l'elettrostimolazione del midollo spinale (2.3)
 - per l'elettrostimolazione delle strutture cerebrali profonde (2.3)
 - per la terapia di turbe motorie (2.3)Nutrizione enterica a domicilio (2.1)
Nutrizione parentale a domicilio (2.1)

O

- Obesità
 - terapia chirurgica (1.1)
 - terapia con anfetamine e loro derivati (2.1)

- terapia con diuretici (2.1)
- terapia con iniezioni di coriogonadotropina (2.1)
- terapia con ormoni tiroidei (2.1)
- terapia con palloncino intragastrico (1.1)
- Omeopatia (10)
- Orecchio elettronico (metodo Tomatis) (7)
- Ortopedia, terapia mediante onde d'urto in o. (1.3)
- Ortottica (6)
- Ossigenoterapia
 - insufflazione di ossigeno (2.2)
 - terapia con ossigeno iperbarico (2.1)
- Osteochondrale Mosaicplasty (1.3)
- Osteodensitometria (9.1)
- Ozono, terapia con iniezione di o. (2.1)

P

- Pacemaker, sorveglianza telefonica (2.2)
- Pancreas (trapianto) (1.2)
- Papanicolau, test di P. (3)
- Parkinson, morbo di P. (operazioni con metodo stereotassico) (2.3)
- Perfusione isolata delle membra con ipertermia e Tumor-Necrosis-Factors alpha (2.5)
- Perfusione parenterale di antibiotici con pompa (2.1)
- PET, tomografia con emissione di positroni (9.2)
- Pittura, terapia mediante la p. per fanciulli (4) (8)
- Plasmaferesi (2.1)
- Poligrafia (2.1)
- Polisonnografia (2.1)
- Polmone (trapianto) (1.2)
- Portamento, terapia dei difetti di p. (1.3)
- Potenziali evocati visuali (2.3) (6)
- Pressomassaggio sequenziale peristaltico (2.2)
- Prostatatectomia transuretrale mediante laser agli ultrasuoni (1.4)
- Protesi vocale (7)
- Protezione delle anche per prevenire le fratture del collo del femore (1.3)
- Psicodramma (8)
- Psicoterapia di gruppo (8)
- Psoriasi
 - fototerapia selettiva agli ultravioletti (SUP) (5)
 - terapia alla luce nera (PUVA) (5)
- PTCA con pompa a pallone intraaortale (2.2)

R

- Rabbia (vaccinazione) (2.1)
- Radiochirurgia (9.3)
- Rene (trapianto) (1.2)
- Resezione curativa di focolai epilettogeni (2.3)
- Riabilitazione in caso di malattie cardiovascolari (2.2)
- Rilassamento, terapia di r. secondo Ajuriaguerra (8)
- Risonanza magnetica nucleare, immagini per r.m.n. (MRI) (9.2)
- Rivascolarizzazione transmiocardica per laser (2.2)

S

- Scanner (tomografia assiale computerizzata) (9.1)
- Sfintere artificiale (applicazione) (1.4)
- Sierocitoterapia (2.1)
- Sinoviortesi (2.4)

- Sistemi di stabilizzazione per operazioni di bypass coronarico effettuate sul cuore pulsante (1.1.)
Sorveglianza telefonica dei pazienti con stimolatore cardiaco (2.2)
Sostitutiva, terapia s. in caso di dipendenza dagli oppiacei (8)
Spondilodisi tramite gabbie intersomatiche (2.3)
Stereotassiche, operazioni s. per la terapia del morbo di Parkinson cronico e refrattario ai trattamenti non chirurgici (lesioni per cardiofrequenza e stimolazioni croniche nel pallidum, talamo e subtalamo (2.3)
Sterilizzazione
– della donna (3)
– del marito (3)
Stimolatore cardiaco, sorveglianza telefonica (2.2)

T

- Test respiratorio all'urea 13C (*Helicobacter-pylori-Elimination*) (2.1)
Terapia mediante onde d'urto extracorporee (litotripsia) applicata all'apparato locomotore (1.3)
Thinprep, metodo T. per la diagnosi precoce del cancro del collo dell'utero (3)
Tomografia assiale computerizzata (Scanner) (9.1)
Tomografia con emissione di positroni (9.2)
Tossicodipendenza
– svezamento ambulatoriale dagli oppiati secondo il metodo ESCAPE (8)
– svezamento ultracorto dagli oppiacei (UROD) (8)
– terapia ambulatoria e stazionaria (8)
Trapianto
Trapianto allogenico di un equivalente di pelle umana a due strati (1.2)
– cardiaco (1.2)
– con epidermide autologa di coltura (cheratinociti) (1.2)
– cuore-polmone (1.2)
– del fegato (1.2)
– del pancreas (1.2)
– del polmone (1.2)
– di protogonociti ematopoietici (2.1)
– renale (1.2)
– Trapianto autologo di chondrociti (1.3)

U

- Ultrasonografia ossea (9.1)
Ultrasuoni, diagnosi agli u.
– biometria ultrasonica dell'occhio (7)
– diagnosi ultrasonica in ostetricia e ginecologia (3)
Uroflowmetria (1.4)

V

- Vaccinazione contro la rabbia (2.1)
Vescica, turbe dello svuotamento della v. (1.4)
Video, controllo della terapia per v. (8)
Viscosupplementazione (1.3)
Viscum-album, terapia al v.-al. (v. Medicina antroposofica)
Vocale, protesi v. (7)

Per mantenere il parallelismo d'impaginazione tra le edizioni italiana, francese e tedesca della RU, questa pagina rimane vuota.